

## MEMORANDUM OF COOPERATION

«1» August 2024

Kyiv, Ukraine

Charitable Organisation “Charitable Fund “Patients of Ukraine” (Identification code 37724810), represented by Executive Director Inna Ivanenko, acting on the basis of Charter, hereinafter called “Patients of Ukraine” on the one side, and Cherkasy Medical Academy (Identification code: 02011686), represented by Inna Hubenko acting on the basis of the Charter, hereinafter called “Partner”/“Educational institution” on the other side, together the above hereinafter are named as «Parties»,

*being aware of* the urgent and strategic needs of the health care system of Ukraine;

*having experience* in the field of health care and improvement of processes and coordination of efforts;

*guided by the principles of integrity, trust and honesty* and cooperation to achieve the goal,

concluded this Memorandum of Cooperation (hereinafter referred to as the Memorandum) on the following,

### 1. GOAL AND SUBJECT OF MEMORANDUM

The goal of this Memorandum is to consolidate the efforts of the Parties to improve the availability and quality of medical and rehabilitation services for the population, disseminate experience and best international practices in nursing and rehabilitation in general, improve the education of rehabilitation specialists by strengthening the educational programmes of higher and professional pre-higher education institutions, and promote the quality of continuous development of specialists.

The parties, in order to achieve the Goal, on a non-commercial basis, agreed to implement a number of measures in the field of development of the health care system in Ukraine, namely:

- coordination of efforts to improve the standards of medical services provision in the field of rehabilitation;
- promoting the improvement of the regulatory framework for the training and professional activities of rehabilitation specialists, in particular, nurses;
- coordination of efforts to develop rehabilitation education in Ukraine, in particular, strengthening the capacity of higher and professional pre-higher education institutions to train quality personnel for the rehabilitation sector by developing university disciplines (hereinafter called Discipline) and courses (hereinafter called Course) in occupational therapy and other areas of professional training; equipping preclinical and clinical practice rooms for student training, etc;
- promoting the implementation of training events to strengthen the expertise and continuous professional development of rehabilitation professionals, including the development of online educational tools (online courses, webinars, etc.);
- establishing partnerships with healthcare facilities, higher and professional pre-higher education institutions, national and international healthcare stakeholders and experts to develop rehabilitation education and the rehabilitation system of Ukraine;
- organisation of joint informational, professional, educational and networking events (trainings, seminars, conferences, congresses, etc.);
- promotion of the Parties' activities, assistance in informing and popularising the results and products of cooperation,

## МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ

“1” серпня 2024 р.

м. Київ, Україна

Благодійна організація «Благодійний фонд «Пацієнти України» (код ЄДРПОУ 37724810), в особі Виконавчого директора Інни Іваненко, що діє на підставі Статуту, надалі БФ «Пацієнти України» з однієї сторони, та Черкаська медична академія (код ЄДРПОУ: 02011686), в особі Інни Губенко, що діє на підставі Статуту, надалі «Партнер»/«Навчальний заклад», з іншої сторони, далі разом іменуються «Сторони»,

*усвідомлюючи* нагальні та стратегічні потреби системи охорони здоров'я України та системи реабілітації зокрема;

*маючи досвід* в сфері охорони здоров'я та вдосконалення процесів і координації зусиль;

*керуючись принципами доброчесності, довіри та відкритості* та взаємодії заради досягнення мети, уклали даний Меморандум про співпрацю (надалі – Меморандум) про наступне,

### 1. МЕТА І ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМУ

Метою цього меморандуму є консолідація зусиль Сторін заради підвищення доступності та якості надання медичних та реабілітаційних послуг для населення, поширення в Україні досвіду та найкращих світових практик медсестринства та реабілітації в цілому, поліпшення освіти фахівців з реабілітації посиленням освітніх програм закладів вищої та фахової передвищої освіти, сприянням якісному безперервному розвитку фахівців.

Сторони заради досягнення Мети на некомерційній основі домовились реалізувати низку заходів в сфері розвитку системи охорони здоров'я в Україні, але не обмежуючись ними, а саме:

- координація зусиль в покращенні стандартів надання послуг у сфері реабілітації;
- сприяння покращенню нормативно-правової бази з питань підготовки та професійної діяльності фахівців з реабілітації, зокрема медичних сестер/братів;
- координація зусиль для розвитку реабілітаційної освіти в Україні, зокрема посилення спроможності закладів вищої та фахової передвищої освіти у підготовці якісних кадрів для сфери реабілітації шляхом розроблення університетських навчальних дисциплін (далі - Дисципліна) та курсів спеціалізації (далі - Курс) з медсестринства та інших галузей фахової підготовки; оснащення кабінетів доклінічної та клінічної практики для підготовки студентів тощо;
- сприяння в реалізації навчальних заходів для посилення експертизи та безперервного професійного розвитку фахівців у сфері реабілітації, в тому числі сприяння розробленню онлайн-інструментів для навчання (онлайн-курсів, вебінарів тощо);
- налагодження партнерських відносин з закладами охорони здоров'я, закладами вищої та фахової передвищої освіти, національними та міжнародними стейкхолдерами системи охорони здоров'я та експертами для розвитку реабілітаційної освіти та системи реабілітації України;
- організація спільних інформаційних, професійних, освітніх та нетворкінг заходів (тренінги, семінари, конференції, конгреси тощо);

publications in periodicals and social networks about joint activities.

## 2. ORGANISATION OF COOPERATION:

### 2.1. For practical implementation of the provisions of this Memorandum, CF "Patients of Ukraine":

- organize the process of developing the Discipline "Nursing in Rehabilitation" with a full set of training materials - drafts of syllabus, presentations, methodological materials of disciplines for practical and lecture sessions; and/or the Course of specialisation "Nursing and Rehabilitation" - drafts of syllabus;
- provide the inclusion of these disciplines and/or courses in the educational programs of the Institution;
- promote the desire of the teachers of the Institution to improve the quality of teaching, use innovative approaches and systematically update the educational programs of the Institution;
- upon completion of the relevant semester of study, distribute a questionnaire for teachers and students to receive feedback among the teachers of the Institution.

### 2.2. To implement the provisions of this Memorandum, the Partner/Institution shall:

- identify and ensure the involvement of teachers in the development and implementation of the Discipline "Nursing in Rehabilitation" and/or the Course of specialisation 'Nursing and Rehabilitation'
- include the Discipline in the educational program with a duration of at least 90 hours and the Course with a duration of at least 150 hours and start teaching them from 2024, providing appropriate conditions for training, access of students to the necessary infrastructure, material and technical resources, as well as creating a favorable environment for students' learning and practice;
- take measures to improve the quality of teaching of the above disciplines, use innovative approaches and systematically update its educational programs in the direction of the Disciplines/Courses;
- organizationally facilitate the distribution of a questionnaire for teachers and students to receive feedback among the teachers of the Educational Institution;

### 2.3. For the practical implementation of the provisions of this Memorandum, the Parties shall, within the resources available to each Party:

- identify contact persons for consultations, discussion of proposals and implementation of the Purpose and Subject of the Memorandum;
- conduct regular exchange of information, communication activities (exchange of letters, online meetings, conferences) in order to implement the Purpose and Subject of the Memorandum;
- assist in the preparation of informative and communication materials for publicizing cooperation;
- if necessary, involve public authorities and governments, other enterprises, institutions, organizations, specialists, and experts in cooperation under the Memorandum;

- промотування діяльності Сторін, сприяння інформуванню та популяризації результатів та продуктів співпраці, публікації у періодичних виданнях та соціальних мережах про спільну діяльність.

## 2. ОРГАНІЗАЦІЯ СПІВПРАЦІ

### 2.1. Для практичної реалізації положень цього Меморандуму БФ "Пацієнти України" має:

- організувати процес розроблення навчальної дисципліни "Медсестринство в реабілітації" з повним комплектом навчальних матеріалів - проекти силабусу, презентацій, методичних матеріалів дисципліни для практичних та лекційних занять, та/або курсу спеціалізації "Медсестринство і реабілітація" - проект силабусу;
- забезпечити включення зазначених дисциплін та/або курсів в освітні програми Навчального закладу;
- сприяти прагненню викладачів Навчального закладу до вдосконалення якості викладання, використання інноваційних підходів та систематичного оновлення освітніх програм Навчального закладу;
- після завершення відповідного семестру навчання поширювати серед викладачів Навчального закладу анкету для викладачів та для студентів для отримання зворотного зв'язку.

### 2.2. Для практичної реалізації положень цього Меморандуму Партнер/Навчальний заклад має:

- визначити та забезпечити залучення викладачів для розроблення та впровадження навчальної дисципліни "Медсестринство в реабілітації та/або курсу спеціалізації "Медсестринство і реабілітація"
- включити в освітню програму Дисципліну тривалістю щонайменше 90 годин та Курс тривалістю щонайменше 150 годин та розпочати їх викладання з 2024 року, забезпечивши належні умови для проведення навчання, доступ студентів до необхідної інфраструктури, матеріальних та технічних ресурсів, а також створення сприятливого середовища для навчання та практики студентів;
- вживати заходів для вдосконалення якості викладання вищезазначених дисциплін, використання інноваційних підходів та систематичного оновлення своїх освітніх програм в напрямку Дисциплін/Курсів;
- організаційно сприяти поширенню серед викладачів Навчального закладу анкети для викладачів та для студентів для отримання зворотного зв'язку;

### 2.3. Для практичної реалізації положень цього Меморандуму Сторони в межах наявних в кожній із сторін ресурсів:

- визначають контактних осіб, для проведення консультацій, обговорення пропозицій і реалізації Мети та Предмету Меморандуму;
- проводять регулярний обмін інформацією, комунікативні заходи (обміні листами, онлайн зустрічі, конференції) з метою реалізації Мети та Предмету Меморандуму;
- сприяють в підготовці інформативних та комунікаційних матеріалів щодо публічного висвітлення співпраці;
- за потреби залучають до співпраці в рамках Меморандуму органи державної влади та управління, інші підприємства, установи, організації, фахівців, експертів;
- у випадку потреби публічної комунікації Партнером заходів, що передбачені Меморандумом, Партнер погоджує таку комунікацію з БФ "Пацієнти України";

- if the Partner needs to publicly communicate the activities envisaged by the Memorandum, the Partner shall coordinate such communication with the CF "Patients of Ukraine";
- take other agreed measures necessary to implement the Purpose and Subject of the Memorandum;
- if the Partner needs to engage third parties to implement the Memorandum, the latter shall agree such parties with the CF "Patients of Ukraine";
- the Parties assume that the name of the Discipline may be different in the curriculum of the Institution without deviation from the content and materials with obligatory prior written notice to CF "Patients of Ukraine".

Additional interaction within the framework of the Memorandum may be agreed by the Parties by agreeing on additional protocols, exchange of e-mails between the authorized signatories and the Contact Persons specified in clause 5 of the Memorandum.

### 3. TERMS AND MEMORANDUM CANCELLATION

This Memorandum enters into force from the moment of its signing by the Parties and is valid for 1 (one) year, unless the parties make a different decision.

If none of the Parties wishes to terminate the Memorandum, its validity period will be automatically extended for the next 1 (one) year.

Each of the parties has the right to prematurely terminate this Memorandum by sending the other party an appropriate written notice of its intention no later than 14 (fourteen) days before the scheduled termination of the Memorandum.

### 4. MISCELENIUS

This Memorandum does mean any financial settlements between the Parties for the cooperation stipulated by this Memorandum. Any alterations or addendums to this Memorandum become valid as it is made in writing and signed by authorized representatives of the Parties.

Any disputes regarding the interpretation or implementation of this Memorandum shall be resolved by the Parties through consultation and mutual agreement.

Each Party has the right to cooperate with a third party on any issues similar to those provided for in this Memorandum.

None of the provisions of this Memorandum shall prevent any of the Parties from entering into other agreements with other persons. None of the provisions of this Memorandum can be interpreted as the conclusion of an agreement on joint activities within the meaning of the Tax Code of Ukraine or the creation of a separate legal entity with the participation of the Parties.

### 5. CONTACT OF THE PARTIES

IN WITNESS WHEREOF, SIGNED BY THE PARTIES in the city of Kyiv «1» August 2024 in Ukrainian and English in two authentic copies (one copy for each of the Parties, each of which has the same legal force).

On behalf of CO CF "PATIENTS OF UKRAINE" (Identification Code: 37724810)

Інна ІВАНЕНКО

On behalf of Cherkasy Medical Academy (Identification Code: 02011686)

Інна ГУБЕНКО

- вживають інших погоджених заходів, необхідних для реалізації Мети та Предмету Меморандуму;
- за потреби залучення Партнером третіх осіб для реалізації Меморандуму, останній погоджує таких осіб з БФ "Пацієнти України";
- Сторони припускають можливість відмінності назви Дисципліни в навчальній програмі Навчального закладу без відхилення від змісту та матеріалів з обов'язковим письмовим попереднім повідомленням БФ «Пацієнти України».

Додаткова взаємодія в рамках Меморандуму може узгоджуватись Сторонами шляхом погодження додаткових протоколів, обміну електронними листами між уповноваженими підписантами та Контактними особами, зазначеними в п. 5 Меморандуму.

### 3. СТРОК ТА ПРИПИНЕННЯ ДІЇ МЕМОРАНДУМУ

Цей Меморандум набирає чинності з моменту його підписання Сторонами і діє протягом 1 (одного) року якщо сторони не приймають іншого рішення.

Якщо ні одна зі Сторін не виявить бажання припинити дію Меморандуму, термін його дії автоматично подовжується на наступний 1 (один) рік.

Кожна із сторін має право достроково припинити цей Меморандум шляхом направлення іншій стороні відповідного письмового повідомлення про свій намір не пізніше, ніж за 14 (чотирнадцять) днів до запланованого припинення Меморандуму.

### 4. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

Цей Меморандум не передбачає ніяких фінансових розрахунків між Сторонами за співпрацю, обумовлену цим Меморандумом. Будь-які зміни чи доповнення до цього Меморандуму вважаються дійсними, якщо вони викладені у письмовому вигляді та підписані уповноваженими представниками Сторін.

Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування положень цього Меморандуму вирішуються Сторонами шляхом проведення консультацій та досягненням взаємної згоди.

Кожна Сторона має право співпрацювати з третьою стороною з будь-яких питань, подібних тим, що передбачаються цим Меморандумом.

Жодне з положень цього Меморандуму не перешкоджатиме будь-якій із Сторін укласти інші угоди з іншими особами.

Жодне з положень цього Меморандуму не може тлумачитись як укладення договору про спільну діяльність в розумінні Податкового кодексу України або створення окремої юридичної особи за участю Сторін.

### 5. КОНТАКТНІ ДАНІ СТОРІН

НА ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВИЩЕЗАЗНАЧЕНОГО ПІДПИСАНО СТОРОНАМИ у м. Києві «1» серпня 2024 року українською та англійською мовами у двох автентичних примірниках (по одному примірнику кожній зі Сторін, кожен з яких має однакову юридичну силу).

Від імені БО «БФ «ПАЦІЄНТИ УКРАЇНИ» (Код ЄДРПОУ: 37724810)

Інна ІВАНЕНКО

Від імені Черкаська медична академія (Код ЄДРПОУ: 02011686)

Інна ГУБЕНКО